Politica populista vs.Politica responsabel



Augustus 8, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

DR. MITO CROES SU MORTO A SORPRENDE TUR HENDE





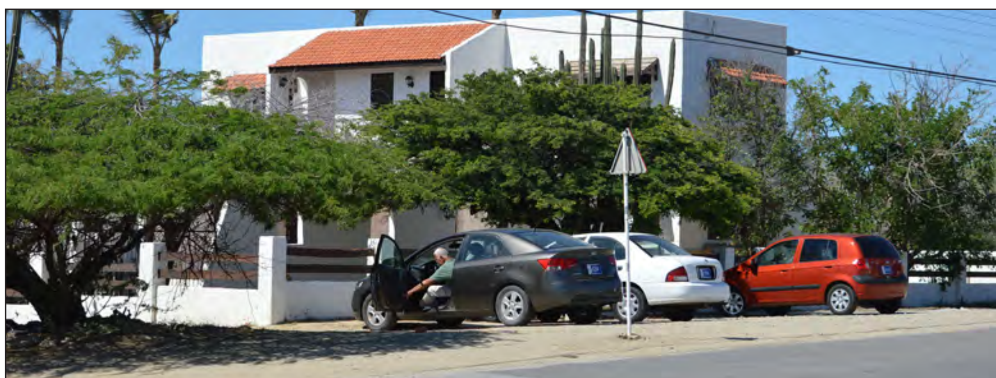
AVP ta di luto cu morto repentino di Mito Croes

Dr. Mito Croes su morto a sorprende tur hende











DR. Antonito Gordiano (Mito) Croes di 70 aña di edad a fayece ayera mainta na su cas na Piedra Plat.

E tabata na Aruba pa prepara su cas, pa bolbe for di Hulanda, unda te ora el a cumpli 70 aña, tabata miembro di Raad van State, den representacion di Aruba.

Su morto sigur a sorprende tur hende, pasobra e no tabata malo, maske esnan cu conoce bon, a haya cu Mito Croes tabata mustra masha cansa, pero ningun hende por a biba y pensa, cu e lo bay for di e mundo aki, asina liher.

Ainda siman pasa, como un di e lidernan sabio di AVP, tabata envolvi den reunionnan interno den partido pa clarifica e diferencianan di opinion cu a surgi, specialmente bao di Ministernan di Gabinete Mike Eman.

Pesey asina cu e noticia a plama cu a bin haya Mito Croes morto den su cas, kende a fayece den forma inespera mesora miembronan top di AVP a acudi na su cas. Tambe un gran cantidad di mihor amigonan y famia pa pone nan mes na altura ta kico por a pasa.

Pafo nos a nota presencia di lider di AVP, mr. Mike Eman cu su señora y Minister Benny Sevinger.

CARERA POLITICO IMPRESIONANTE

Na aña 2009 e tabata candidato pa partido CDA na Hulanda den eleccion pa Parlamento Europeo.

Den pasado e tabata encarga cu Departamento di “Staatkundige Structuur Eilanden” di Antias Hulandes y tabata tambe “Wetenschappelijke hoofdmedewerker staats- en bestuursrecht” na Universidad di Antias. Den su carera politico e tabata Minister di “Staatkundige Structuur Eilanden” di Antiyas, despues pa un tempo Minister di Husticia y despues Minister di Bienestar General di Aruba.

Entre aña 1994 y 2001 e tabata Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Na aña 2006 el a promove na Tilburg cu un tesis riba “staatkundige verhouding tussen Nederland en de Antillen”.

Su trayecto ta mucho mas cu e locual ariba menciona pasobra e tabata tambe: Ambtenaar afdeling Algemene en Juridische Zaken (rango referendaris), Eilandgebied Aruba (tevens waarnemend hoofd Afdeling Wetgeving en Constitutionele Zaken), for di 1975.

E tabata ambtenaar encarga cu guia di Departemento Staatkundige Structuur Eilanden di Antias Hulandes te cu 1980. Wetenschappelijk hoofdmedewerker staats- en bestuursrecht, na Universidad di Antiyas Hulandes for di 1980 te cu 1982. Miembro di Eilandsraad di Aruba; Miembro di Parlamento di Antias Hulandes, di 1982 te cu november 1982.

Minister di Structura Estatal di tur isla y na mesun momento e tabata Minister di Husticia pa Antias Hulandes for di november 1982 te cu augustus 1983.

Mito Croes tabata miembro di Parlamento di Antias Hulandes, entre september 1983 te cu januari 1986.

Minister di Bienestar General (Onderwijs, Cultura, Labor y di Asunto Social) di Aruba, di januari 1986 te cu februari 1989; Miembro di Parlamento di Aruba, di februari 1989 te september 1994.

Minister Plenipotenciario di Aruba entre september 1994 te cu october 2001.

Y por ultimo, Mito Croes miembro di Raad van State pa Reino Hulandes for di september 2014 te cu 2016.

Gobierno di Mike Eman, sigur lo prepara un entiero di un Estadista Arubiano, cual programa lo keda anuncia despues. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Rene Herde':

Politica populista VS. Politica responsabel

ROND di mundo tin e discucion rib'e tipo di politica di partidonan politico.
Den practicamente tur pais tin partido y politiconan cu ta practica politica "populista".
Tin diferente forma pa describi e tipo di politica y politiconan "populista" aki.

Den combersacion cu lider di fraccion di AVP cu ta preparando cu e fraccion p'e aña Parlamentario nobo, el a duna un splicacion di e "politica populista" y su peligernan.

"Partido y politiconan populista ta dispuesto pa bisa bo loke bo kier tende. No ta importa si e ta realistico of berdad. Nan meta ta pa bo kere cu nan ta compronde bo, cu nan ta di acuerdo cu bo, cu nan si ta sinti loke abo ta sinti y mas ainda cu nan tin un solucion pa logra exactamente loke bo kier.

Nan ta capaz di contradeci nan mes ki ora cu ta y nan ta capaz di cambia nan posicion riba un tema ki ora cu ta cumbini nan, djis pa pone bo kere cu nan ta di acuerdo cu bo y pone bo sinti cu nan ta compronde bo. E problema ta cu hopi biaha nan no ta conta henter e storia.

Nan no ta splica nan "solucion" esta si nan tin uno. Pero mas cu tur, nan ta bisa bo loke abo kier tende. No loke ta berdad of responsabel", segun Rene Herde'.
E splicacion di "politica populista" aki ta uno cu bo ta tende mas biaha, rond di mundo. Tambe na Aruba.

Aruba

Na Aruba tambe tin partido y politiconan cu ta cuadra cu e descripcion di politiconan "populista".
Den combersacion cu Rene Herde', el a duna algun ehempel di politica "populista" aki na Aruba mes.

"Tin hopi ehempel, pero ata djis algun cu ta bini na mente: MEP ta scoge pa conecta Aruba via un cabel masha caro mes na planta di coriente genera pa forsa di awa na Colombia. En berdad e ta mas barata a corto plazo, pero e desbentahanan t'asina mas grandi, pero MEP no ta menciona esakinan.

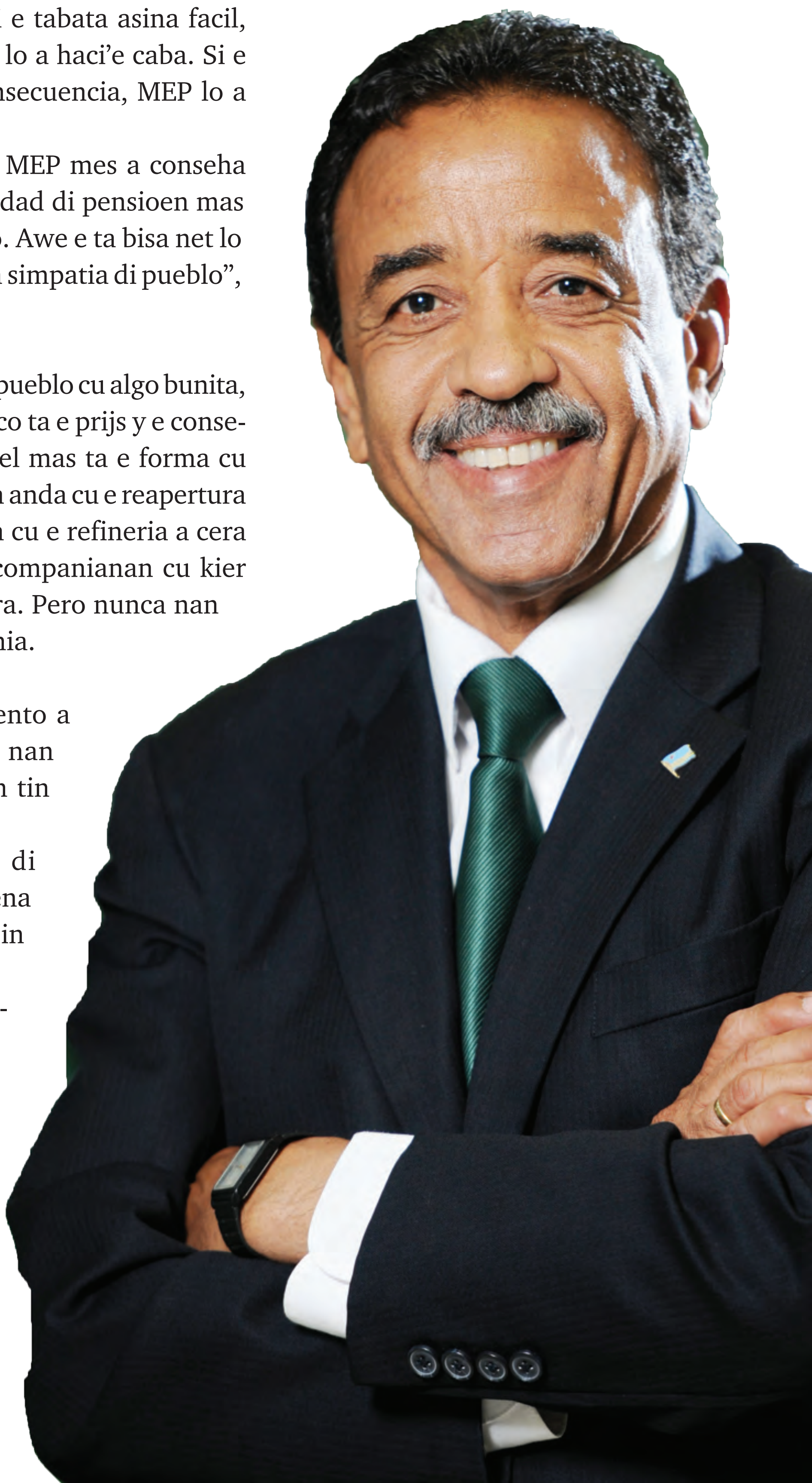
Nan ta prefera pa crea e impresion cu prijs di coriente lo baha, sin bisa pueblo cu nos lo depende completamente di coriente di otro pais y di keda sin coriente manera ta e caso mucho hopi na Colombia. Un otro ehempel p'e asunto di pensioen di behez.

MEP ta crea e impresion di por baha edad di pensioen. Cu esey nan kier gana simpatia di pensionado y trahadornan. Pero nan no ta bisa con lo haci'e. Si e tabata asina facil, tur rond di mundo nan lo a haci'e caba. Si e tabata sin riesgo of consecuencia, MEP lo a present'e caba.
Berdad ta cu e lider di MEP mes a conseha su Gobierno pa hisa e edad di pensioen mas lihe y den menos tempo. Awe e ta bisa net lo contrario pa purba gana simpatia di pueblo", segun Rene Herde'.

"Nan ta prefera pa gaña pueblo cu algo bunita, sin bisa con lo haci'e, kico ta e prijs y e consecuencianan. Un ehempel mas ta e forma cu partidonan MEP y PDR a anda cu e reapertura di e refineria. For di dia cu e refineria a cera nan a bisa cu nan tin companianan cu kier habri e refineria mes ora. Pero nunca nan a presenta niun compania.

Cada biaha cu Parlamento a invita e companianan, nan a cancela y bisa cu nan tin freakout.
Esey ta otro ehempel di crea un impresion pa yena wowo di pueblo, pero sin un plan serio.
Tur cos djis pa gana simpatia. No pa yuda pais y pueblo. Nunca!
En bes di crea impresionnan falso asina, AVP ta rechasa e populismo ey y presenta na pueblo plannan y proyectonan cu ta sigura un miho bida pa tur hende, manera a haci e ultimo 7 aña.

Y ta asina, cu seriedad y sinceridad, nos lo sigui traha pa progreso di tur hende na Aruba den e añanan cu ta bin", Rene Herde' a duna di conoce.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

A aproba proyecto pa traha cura pa 4 scol

Un inversion di mas di 1 miyon florin





RECIENTEMENTE, a tuma luga e firmamento di financiamento pa e construccion di curanan sigur y duradero pa cuater scol. E proyectonan ta wordo financia pa medio di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). E proyectonan aki ta sumamente importante pa e scolnan p'asina por garantisa un miho situacion di siguridad p'e alumno- y e docentenan.

E construccion di curanan sigur y duradero ta envolve cierto costonan significante, pero ta esencial pa preveni e entrada di personanan no autorisa rib'e terenonan di scol, y ta un medida pa mantene e muchanan riba tereno di scol, unda cu e mayornan por sinti nan trankilo cu nan yiunan ta bon cuida.

E proyectonan di "afrastering/ omheining"pa Pius X na Dakota, Scol Cacique Aterima y SPO na Santa Cruz y Ayo Kleuterschool ta costa mas di un miyon florin.
E construccion ta programa pa tin un duracion di 40 dia, y pues prome cu aña 2016 caba e scolnan lo tin nan cura nobo.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a haci uzo di e oportunidad di e firmamento di e proyectonan pa trece hunto tur e gruponan di interes (stakeholders), esta e cabesantenan di scol, DOW, schoolbestuurnan y e contratistanan pa papia tocante di e proyectonan, y intercambia informacion tocante di e trabao den su totalidad.

Un bon cura, duradero y sigur ta mesun importante cu un edificio, y klasnan bunita y sigur; e ta parti di e infrastructura esencial pa un scol por funciona y brinda e maximo siguridad na e team di docente, y nan alumnonan, segun Minister Hooyboer-Winklaar ta splica.
E ta un tema bastante discuti den e ultimo añanan, y e proyectonan pa omheining ta rib'e lista di trabaonan importante cu ta pendiente na diferente scol.

Aruba tin mas di 80 scol cu pa añanan largo no a haya mantencion na tempo, y tampoco tur cu mester a ricibi nan renobacion adecua, y e lista di trabaonan necesario ta largo. Pero cu determinacion y creatividad ta logrando pa e cambionan y mehoracion infrastructural di e scolnan wordo adresa.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e sosten di FDA p'asina logra den e mesun siman firma p'e renobacion di un scol mas, esta Rosa College, y p'e construccion di curanan di scol pa cuater scol.

Rene Herde':

Di pais den decadencia (2009) pa pais den desaroyo balansa (2016)

DEN combersacion cu Rene Herde' rib'e aña di Parlamento nobo y estado di nos pais awor aki y kico ta bay haci awor, el a contesta e. o. esaki:

"Si bo realisa unda nos tabata despues di 8 aña di gobiernonan di MEP na 2009 y compar'e cu unda nos ta awe, bo ta wak e diferencia den gobernacion bon cla.

Riba tur tema di importancia pa nos pais y nos hendenan, nos pais tabata bayendo hopi malo.

Di e decadencia den infrastructura, edificionan di Gobierno kibra, pero yen di edificio ta huur di famia, scolnan den mal estado y cu mester a warda decadanan pa haya atencion, e fondonan di pensioen tabata na caminda pa bay bancarota y e pensioen di mas cu 20 mil hende tabata na peliger.

E refineria tabata cera y turismo tabata bayendo malo. Prijs di coriente a subi cu 250 %.

Desempleo a subi te yega 12%. Entrada di Gobierno a cay. Pa haya mas placa MEP no a corta gasto pero a impone e BBO riba pueblo. Pero nunca pueblo a haya algo bek p'esaki", segun Rene Herde'.

E lider di fraccion di AVP a sigui splica unda nos ta awe rib'e mes un temanan aki shete aña despues.

"Si bo compara unda nos ta awe rib'e mes un puntonan aki bo ta wak e cambio grandi.

Nos infrastructura ta mehorando enormemente. Plannan cu tabatin pa 30 aña a wordo ehecuta.

Nan a crea empleo pa hopi hende. Nos ta bay tin un hospital nobo despues di mas cu 40 aña.

Awe desempleo a baha te na 7% mas o menos. Cu reapertura di e refineria e desempleo ta bay baha ainda mas. Nos economia cu a cay cu 15% bou di maneho di MEP, a crece y awe ta rond di 2%.

Turismo ta sigui crece den calidad. Hunto cu e refineria, turismo lo fortifica nos economia mas cu nunca prome. E fondonan di pensioen ta stabiel atrobe cu un cobertura di 100%.

E pensioen di tur pensionado ta sigur atrobe. E 50 mil trahadornan den sector priva nunca tabatin un pensioen di nan mes. Awor nan ta inverti hunto cu nan doño di trabou den un pensioen di nan mes!

Scolnan cu a keda masha hopi aña sin mantencion, awe ta lugarnan bunita y agradabel pa traha y studia atrobe. Prijs di awa y coriente a baha y ora sigui cu e plannan di genera energia renovabel, e prijs lo keda stabiel of kisas hasta baha. Esey ta e situacion awe!"

Manera semper, Rene Herde' no a lag'e akinan. El a evalua e 7 aña di gobernacion di AVP segun e mes un temanan tambe.

Minister Paul Croes:

Abuso di mucha lo haya debido atencion den tratamento di Codigo Civil



"DURANTE e tratamento di e Codigo Civil nobo den Parlamento di Aruba den e simanan nos dilanti, e topico di abuso di mucha tambe lo haya su debido atencion", esaki Minister di Asuntonan Social a expresa den un entrevista recien.

Den e buki number 2 di e Codigo Civil lo atende cu e Advies Meldpunt Kindermishandeling (AMK) unda esaki lo wordo formalisa den ley.

Pa varios aña diferente organisacion internacional manera Unicef a recomenda pa Aruba mescos otro paisnan apunta un caminda central di registracion di Abuso di Mucha. Tambe varios departamento, instancia y expertonan na Aruba a mustra cu esaki ta e direccion pa cana. Cu un registracion central casonan por wordo miho cordina y e instancia aki lo fungi pa ley como e cordinador central den e cadena contra Abuso di menornan.

Pa Minister Paul Croes di Asuntonan Social mester keda e basis pa muchanan na Aruba por crece den un ambiente sano. Demasiado caso awe na Aruba ainda no ta wordo atendi cu e diligencia necesario. Gobierno di Aruba a logra acomoda un suma addiconal pa e sector social tambe por haya e apoyo necesario por medio di personal capacita.
E suma aki ta mas di un miyon florin cu lo wordo hinca den presupuesto di e Ministerio p'asina duna e apoyo necesario na e departamentonan y instancianan cu ta trata abuso di mucha. Dentro di algun siman e Codigo Civil lo wordo trata den Parlamento unda cu e aspecto di e AMK, pero tambe otro punto nan lo wordo atendi.

Ni 1 siman despues di sali for di prizon

J. "Baby" Dijkhoff ta herida otro persona cu tiro den bariga

El a keda encarcela un tempo pasa pa mes un delito



DIASABRA marduga, pa mas o menos 4:30, un caso di tiramento a sosode na Tanki Leendert pafo di Cas Casuela. Polis a presenta n'e sitio y topa cu un homber sangrando na su bariga. Ta resulta cu e conocido J. "Baby" Dijkhoff a dal e un tiro y core huy for di e sitio. Ta apenas 1 siman so cu e sospechoso a sali di prizon pa un delito similar. Pero mas despues, "Baby" Dijkhoff a entrega su mes na Warda di Santa Cruz y a keda encarcela. Polis tin e caso bou investigacion. E victima den e caso actualcmente ta for di peliger.

Falta di preferencia ta causa di accidente entre i-10 y Chevy Spark na Pos Chikito





DIASABRA marduga, alrededor di 2'or, un accidente ta sosode rib'e crusada pariba di Rey Hing Supermarket na Pos Chikito.

Pa falta di preferencia, un i-10 shinishi y un Chevy Spark cora a dal den otro.

E chauffeur di e i-10 ahaya slanan fuerte na su cabes pa cual a solicita presencia di ambulance.

E otro chauffeur a keda levemente herida y riba su propio forsa a cana bay den ambulance pa ricibi un chekeo.

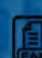
Ambos auto a keda cu basta daño material y no por a core mas.


Website:
www.awemainta.com

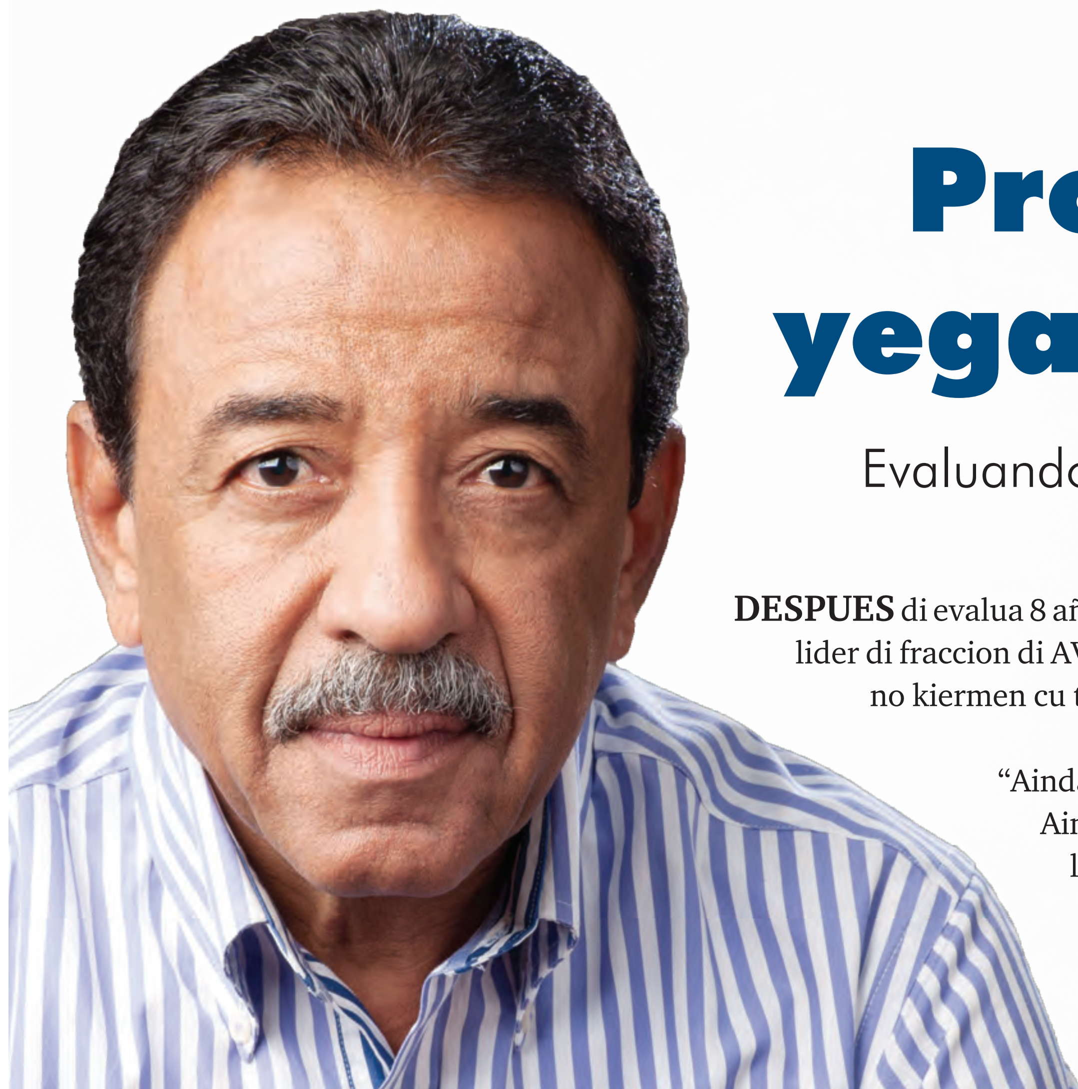

Facebook:
www.facebook.com/awemainta


E-mail:
noticia@awemainta.com


Tel:
583-1400


Fax:
583-1444

AWE Mainta
#1 online



Rene Herde':

Progreso mester yega na tur hende

Evaluando 7 aña di AVP y preparando pa futuro

DESPUES di evalua 8 aña di MEP segun temanan esencial pa nos pais y nos hendenan, e lider di fraccion di AVP mes ta remarca mes ora cu e progreso cu a logra bou di AVP, no kiermen cu tur cos ta cla y bon pa tur hende manera nos ta desea.

"Ainda tin hopi pa haci. Entrada di nos hendenan mester sigui drecha. Ainda tin hende sin trabou pa mucho tempo. Apertura di e refineria lo yuda hopi! Enseñansa mester di cambionan grandi pa sigura oportunidad pa tur mucha y hende grandi. Pasobra hende kier traha pa nan mes bay dilanti. Companianan chikito mester por crea mas trabou y haci nan rendimiento mas grandi", segun Rene Herde'.

"P'esey mester elimina competencia inhusto. Cuido medico mester atende miho cu e preocupacion legitimo di pashentnan. Finansa publico cu a wordo uza pa saca nos pais for di e crisis mas grandi di nos tempo, mester sigui recupera. Cuido di nos medio ambiente mester bay cu mas forsa.

E inversion y supervision mester ta mas y mas efectivo. E maneho actual a percura pa sanea finasa, pero e cortamento di gasto a kita espacio pa inversionnan di Gobierno den areanan esencial pa nos hendenan y pa nos pais. Asina tin mas tema cu mester atende den e mes un forma cu a haci cu e temanan menciona prome", el a sigui splica.

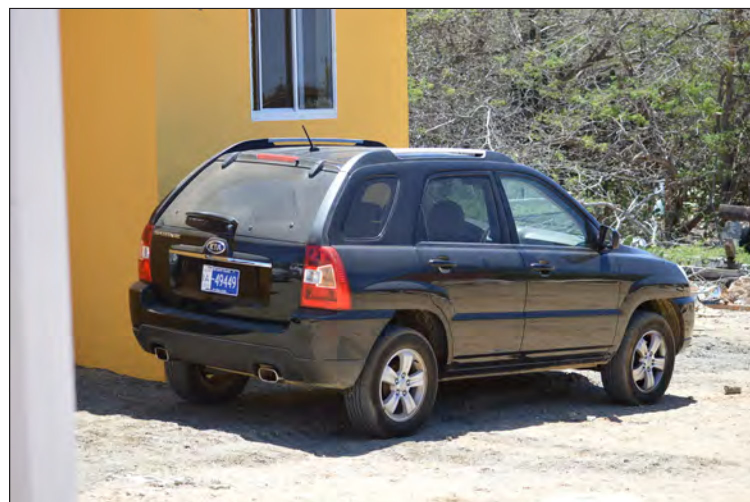
"Pero mester realisa cu a cambia nos pais di uno den decadencia pa uno cu ta desaroya den un balansa fuerte. Tur esaki memey di un crisis enorme. Djis wak unda nos a yega awe compara cu unda nos tabata. E ta remarcabel y un bon resultado. Pero nos no ta cla. Ainda falta.

Pasobra tur hende mester wak y sinti cu e tambe a bay dilanti. P'esey mester sigui rib'e caminda di renobacion di nos pais pa inclui tur hende den e mehoracion."

Asina Rene Herde' a bisa. Mas di e combersacion ameno y optimista aki ta sigui mas den siman cu ta bin.

Auto horta na Bakval haya na Urataca





HABITANTENAN di Bakval 15-J a bati alarma na Polis cu ladronnan a drenta nan cas, bay cu e yabi auto y horta nan auto KIA Sportage, A-14949 color preto bay cune.

Un rato despues Polis a haya informacion cu e ladronnan a cambia e number di auto. Ayera merdia pa mas o menos 2:00pm a haya e auto para patras di un cas na Urataca 5-A na Santa Cruz.

Motociclista su so ta dal abao na altura di Isla di Oro



TABATA diasabra atardi, cu un motociclista, den un forma inexplicable, ta dal abao cu su motocycle, na altura di Isla di Oro na Pos Chiquito. El a keda herida, pa cual a pidi pa ambulance pa transport'e pa Hospital pa observacion.

Dama Mericano ta haya atake di curason y fayece na aeropuerto

DIASABRA merdia, ambulance a wordo pidi cu urgencia na Aeropuerto Reina Beatrix, unda un dama di nacionalidad Mericano cu 50 aña di edad a sufri un atake di curason den e hall parse y fayece n'e sitio.

Paramediconan a presenta y purba haci loke tabata por, pero intento pa scapa su bida tabata en vano. Dr. Lin a constata morto di e dama y personal di Ad Patres a presenta pa busca e curpa.

E dama mester a subi vuelo di South West pa regresa na su pais. Paz na su restonan.

Di acuerdo cu Ady Thijssen

MEP den Gobierno lo pone un stop na fianza pa studiantenan



DIASABRA mainta, un dado momento por a tende e miembro di Parlamento pa MEP, Ady Thijssen declara cu unabes cu MEP ta den Gobierno no por un stop na fianza pa studiantenan bay studia den exterior. Motibo di esaki ta, cu pa ora cu e studiante ey caba di studia, prome cu e cuminsa traha, e tin un debe grandi pa paga na Pais Aruba

Pero lamentablemente ningun momento por a tende di Ady Thijssen con su persona y partido di MEP tin pensa di sigui manda nos hobennan studia den exterior. Actualmente Gobierno y tambe tempo cu MEP tabata den Gobierno anteriormente a duna tur studiante un financiamento, cu e studiante tin cu paga bek, pero den un forma mas modera.

E forma con Ady Thijssen kier elimina e fianzanan aki, ta mas liher e studiante ta keda den exterior enbes di bolbe su pais natal pa labora aki y hiba nos pais dilanti.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 19 AUGUSTUS 2016 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de vergunningsverordening (AB 2002 no. GT 1)

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

ATA hunto cu United Nations World Tourism Organization orguyosamente ta anuncia

Conferencia internacional "Happiness 360"



'Happiness 360' ta dirigi primordialmente na ministerio- y autoridadnan di turismo y cultura rond mundo y tambe experto y medionan den e ramo aki. Oradornan invita ta entre Taleb Rifai, (Secretario General UNWTO), Robert Waldinger (Harvard/ Trending TED talk) y April Rinne (Sharing Economy Guide/ Globe Trotter). E evento aki tambe lo conta cu cobertura di medionan Internacional.

DEN antesala di Dia Internacional di Turismo, Aruba lo ta anfitrion di e conferencia internacional "Happiness 360". E conferencia aki ta wordo organisa conhuntamente cu United Nations World Tourism Organization (UNWTO) dianan September 13-14.

Durante e conferencia aki lo trata tendencianan global y sinergia entre turismo, cultura y felicidad di cada nacion. E caliber di e conferencia internacional aki ta uno sin precedente y historico pa nos isla.

"Aruba ta un destinacion tursitico hopi stabil y cu ta destaca den turismo y apesar di su tamaño ta keda na vanguardia di e industria aki. P'esey ta un honor pa Aruba organisa e conferencia aki, na unda informacion y datonan impactante di e industria, por wordo comparti riba nos isla conhuntamente cu instancianan mundial clave di turismo, cultura y desaroyo social.

Sea cu ta traha den forma directo of indirecto den industria turisitico, e conferencia aki ta importante pa nos y p'e felicidad di nos hendenan cu ta central na e pakico nos desaroyo turistico pero tambe central na locual Aruba ta bende como destino: nos ta e isla feliz", Minister di Turismo Otmar Oduber ta comenta.

Presente durante e conferencia aki lo ta secretario di Organisacion Mundial di Turismo di Nacionnan Uni (UNWTO), sr. Taleb Rafai cu lo duna un charla na esnan presente.

"Turismo ta conecta hende cu otro y por genera cambionan positivo den cualkier comunidad. UNWTO ta contento di por ta organisando e evento aki conhuntamente cu Aruba.

Nos ta sigur cu esaki lo ta un ocasion excelente na unda nos lo por discuti, con turismo por conduci na un futuro sostenibel pa nos tur", sr. Taleb Rafai ta comenta.

Expertonan mundial di turismo y 'thought leaders' di Harvard, Florida-Caribbean Cruise Association y otro organisacionnan di prestigio lo duna presentacionnan y lo haci ehercionan interactivo riba varios topico di interes y inovativo pa cu e sinergia di turismo y cultura. Oradornan ta e. o. Dr. Robert Waldinger, Harvard di 'What Makes a Good Life' (trending TED Talk).

Oradoranan internacional invita lo ta e. o. April Rinne (Sharing Economy Guide and Globe Trotter) Michele Paige (FCCA), Evan Berg (Southwest Airlines), Prof. Dr. Anne-Catherine Robert-Hauglustaine (ICO) y hopi otro oradornan mas cu lo wordo anuncia den e siguiente dianan.





"Happiness 360" ta dirigi primordialmente na ministerio- y autoridadnan di turismo y cultura rond mundo y tambe experto y medionan den e ramo aki.

"Como anfitrion di e conferencia importante aki, Aruba su meta ta pa stimula y enrikese participantenan di mas di 90 nacionalidad pa medio di oradornan invita y tambe Aruba su propio desaroyo turistico y e papel di cultura y felicidad di un nacion den esaki.

Nos ta hopi orguyoso di e programa dinamico aki cu nos a desaroya conhuntamente cu UNWTO. E caliber di e conferencia internacional aki ta uno grandi cu lo permiti nos isla inspira y comparti su storia cu resto di mundo manera nunca antes", Ronella Tjin Asjoe-Croes CEO di Aruba Tourism Authority ta expresa.

Aruba Tourism Authority ta kere den inovacion turistico y continuamente ta keda dedica su mes na expansion di conocemento turisictico mundial y comparti esaki cu su partnernan strategico riba nos isla y rond mundo.

"Happiness 360" ta posiciona Aruba riba mapa mundial di liderasgo den turismo.





Bekendmaking

OPENBARE PRIJSVRAAG

Het Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie en het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie maken hierbij bekend:

- dat gekozen is om een openbare prijsvraag te organiseren onder de lokale architecten en kunstenaars in samenwerking met ADIAA teneinde tot een ontwerp te komen voor het nieuw te bouwen hoofdkantoor van de Douane te Barcadera (HK Douane Barcadera);

- dat terzake van voormelde prijsvraag ten behoeve van geïnteresseerden bij het secretariaat van de Dienst Openbare Werken (mevr. Jacky Mercera), Sabana Blanco 68, telefoon 528-4700, vanaf **8 augustus 2016** tegen betaling van **Afl. 50,00** verkrijgbaar is een kopie van het prijsvraagprogramma met de voorwaarden en gewaarmerkte formulieren;

- dat inlichtingen worden verstrekt **30 augustus 2016** om 10:00 uur v.m. bij de Dienst Openbare Werken en de nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **6 september 2016;**

- dat de bescheiden dienen te geschieden in een gesloten en anoniem envelop ten kantore van de Dienst Openbare Werken, alwaar gedurende de indieningsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de inzendingen te ontvangen;

- dat de indiening vindt plaats uiterlijk op **7 oktober 2016** om 11:00 uur v.m. in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat de toetsing en beslissing met betrekking tot diskwalificatie zal plaatsvinden in de week van **10 tot 14 oktober 2016** en de beoordelingsfase en juryuitspraak zal plaatsvinden in de week van **17 tot 28 oktober 2016;**

- dat de drie (3) geselecteerde ontwerpen bekendgemaakt zullen worden op **31 oktober 2016** en de bekendmaking van de winnaar en prijsuitreiking zal plaatsvinden op **21 november 2016;**

- dat de prijs bestaat uit de concretisering van het ontwerp en het aanbestedingsklaar maken van het ontwerp vòòr **12 april 2017;**

- dat de winnende ontwerper conform nader te bepalen honorarium door de Regering van Aruba wordt gehonoreerd.

Aruba, 8 augustus 2016

Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie
Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie

Guardacosta di Caribe Hulandes a detene 21 ilegal cu kier a drenta Corsou







WILLEMSTAD - Guardacosta di Caribe Hulandes, (KWCARIB) den cooperacion cu Cuerpo Policial di Corsou (KPC), y Cuerpo di Boluntario di Corsou (VKC) y di Aduana den e anochi di dia 6 ultimo, a detene 21 persona ilegal.

Na mes momento, a confisca un cantidad di sigaria cu nan kier a pone riba mercado di Corsou, via di contrabanda, mescos tambe stimulantenan sexual, y tambe a haya un paki yena cu municion.

Tabata diasabra mei anochi, cu Centro di Rescate y Coordinacion (RCC) a haya informacion for di Guardacosta cu tin un boto sospechoso ta move na como 6 miya zuid di Corsou y a pidi RCC pa sigui esaki tambe riba nan radar.

Relaciona cu esaki a pone un di e Super-RHIB di Guardacosta como sosten di nan accion.

Na como un miya y mei zuid di Piscadera-baai, nan a bin haya un embarcacion sin luz, tipo yola.

Esaki a ser dirigi inmediatamente p'e punto di sosten di Guardacosta na Parera. Haciendo un investigacion a bin resulta cu berdad tabatin 21 persona abordo, di cual 20 ta di nacionalidad Venezolano y uno di Colombia.

Nan tabatin un cantidad di sigaria, stimulante sexual y paki cu municion. Tur esaki a ser tuma den beslag.

Polis a sera visa, kendenan tabata inmediatamente presente hunto cu un team di VKC y di Asduana.

E ilegalnan mas e material di contraband a ser pasa pa Polis, pa sigui cu e investigacion den e caso aki.

Gang di traficante di droga na Hato den Corte diabierne ultimo

Entre nan yiu di Parlamentario di Partido Soberano, Melvin Cijntje

WILLEMSTAD - E sospechosonan Robert Barbolina (49), Adsel Narcisio (34), Urvin Adamus (25), Giorlandano Cijntje (28), Siyone Curiel (29) y Sharlon Curiel (32) mester a presentá den sala di Corte diabierne acusá di ta metí den casonan di droga.
Un di e acusadonan ta será den cèl na Barber y ta teme pa un atentado contra su bida, ya cu e hòmber aki aparentemente ta bao di menasa.
E caso aki a bira notorio despues cu husticia a tene entrada hudicial na cas di Giorlandano Cijntje, kende ta yiu di e Parlamentario y miembro di promé ora di partido di Pueblo Soberano, Melvin Cijntje.

Comentarionan cu tabata lora diabierne ta bisa cu e mester por a sospechá cu e yiu ta den bagamunderia, pasobra ki mishi un hende cu un trabou di obrero ta core den un Audi y e no ta cuestioná esaki.
Pa casualidad nèt den e dianan aki e Parlamentario tabata na radio ta reclamá cu ta Aduana su falta cu droga ta drenta Corsou te cu tin traficacion di droga pa otro pais.

En realidat e grupo di traficantenan aki ta mucho mas grandi. Segun calculo sigur 15 persona ta forma parti di e grupo aki en total, entre cua ta personanan cu ta empleá na Aeropuerto Hato y como tal por a maluzá nan trabou pa cometé e actonan castigabel mencioná.
Diferente fecha ta mencioná cu nan lo a mete cu transporte y carganan di droga, por ehèmpel: 12 di augùstùs 2015 (3004 gram di cocaina); 26 di novèmber 2015 (1562 gram di cocaina); 23 di òctober 2015, 4 di maart 2016, 6 di mei 2016 y 24 di mei 2016.
E acusacionnan naturalmente ta varia pa persona y ta sigur cu no ta tur tabata metí dirècto den e mesun delito y ni tampoco cu e mesun frecuencia of sentido di complexidad.

EHERCITO DI ABOGADO DEN CORTE

Tabatin un ehercito di abogado den pasiyonan di Corte diabierna pa atendé defensa di nan clientenan.
Abogadonan encargá cu e defensanan ta mr. van Gils, señora mr. E. Sulvaran, mr. Moenir Alam, mr. Koendjbiharie y mr. Marije Vaders, kendenan tur a pidi pa laga nan cliente bay den libertad temporalmente, ya cu e pruebanan lo no ta suficiente convincente segun e abogadonan.

E cantidad di droga no t'asina tanto, cu e situacion actual ta perhudicando e famianan concerní gravemente, ademas lo ta trata aki di first-offenders etc., y mas di e argumentonan cu ya a cuminsa zona obsoleto caba den Corte.
Huez señora mr. Paulides no tabatin oido p'e peticionnan aki y a rechasá e peticionnan pa libertad temporal, añadiendo cu e acusacionnan ta grave y tin puntonan di prueba den direccion di e acusadonan.
Tratamento di e caso riba contenido lo keda posponi te dia 28 di òctober benidero.

E acusacionnan apart di ta basá riba hacimento di negoshi cu droga y a concentrá tambe riba hacimento di uzo di telefon sea pa hiba yamadanan telefónico, emití ping y of whatsapp pa haci contrabanda di cocaina, duna cierto instruccion, regla encuentronan y sistema di pago, labamento di placa, entrega di droga etc.
Tambe tin e acusacion cu un of mas di nan tabatin un papel activo den preparacion di e substancianan prohibí aki.

Huez señora mr. Paulides na final a splica cu ta keda tur e abogadonan liber pa entregá cierto peticion di deseo cu nan lo por tin serca Huez Comisario, pero tratamento di e caso lo continuá di 28 di òctober benidero, anto cu ningun di e sospechosonan aki por lo pronto lo no por recobrá nan libertad.

Ta presenta Olim















npiada Rio 2016











AWEMainta

Polis na Corsou cu un proyecto nobo

Ta deteniendo varios atracador









WILLEMSTAD - Diabièrnè 5 di augùstùs ultimo, alrededor di 3'or pm Atraco Team den combinacion cu Team di Aresto detené 3 sospechoso en conexion cu algun atraco cu a tuma lugar recientemente.
E detencion a tuma lugar na momento cu a para un auto cu e sospechosonan aden riba Caracasbaaiweg.
A detené C.L. di 21 aña, R.F. di 20 aña y K.F. di 20 aña.
Siguiendo cu e investigacion e personal ariba mencioná a tene entradanan hudicial den casnan na e.o. Guayabaweg, Seroe Loraweg, Guaicaipuroweg, Caya Dodo Palm y Cher Asile caminda a haña y confiscá dos pistol, dos arma pa yag (windbuks) y vários artefacto y paña cu a keda usa pa cometé atraco.
Ultimo simannan vários atraco a keda solucioná danki na un proyecto nobo cu ta canando na satisfaccion di Mando Policial, y lo sigui cu e asercamento aki.
Den caso ariba mencioná tabatin tremendo trabou di personal di Atraco Team combiná cu personal di Técnico di Investigacion.

Caso di Xiomara Sanches Rosales (69) posponi te 12 di òctober

WILLEMSTAD - E acusado Xiomara Sanches Rosales di 69 aña di edad, actualmente ta den exterior pa su circunstancia di salud, como tal tratamento di su caso no por tuma lugar.
E señora aki ta considerá culpabel den un accidente di tráfico cu tabatin morto como consecuencia.
Ta trata aki di un accidente au a tuma lugar dia 29 di janüari 2015 riba e cruzada Cas Coraweg/Flamingoweg.
E señora aki, siendo chofer di un vehículo Kia modelo Carens, segun e dagvaarding lo mester a comportá di forma imprudente den trafico drentando den un bòcht di forma no responsabel y sin duna preferencia a alcansá e motocicleta Axon Goarriendo, kende a fayecé prácticamente al instante como consecuencia di e herida y lesionnan cu el a sufri.
E situacion di tempo tabata n'e momento ey di asina scuridad caba cu e señora aki sikiera lo mester a actua cu mas cautela, manehando e vehículo cu un velocidad mas abou.
E caso aki sinembargo lo keda pa tratamento te dia 12 di òctober benidero, Fiscal señora mr. P Borst tabata di opinion cu e caso t'asina serio cu e señora aki kende t'e chofer cu a causa e accidente mortal aki mester ta presente.
Na final Huez a recomendá famia di e víctimanan pa tuma contacto cu Slachtoffershulp den caso cu nan kier entregá un peticion pa daño y per huicio.

Cancha a keda inaugura dor di Gobierno y FCCA e aña'ki

Mas cu 80 hoben a participa den dos dia di torneo riba mini cancha deportivo di Bushiri





CALIDAD di bida di ciudadanonan ta ensera hopi mas renobacion di cas y caminda. E ta inclui tambe oportunidad pa distrae, move sanamente y entretenimento sano.

Na Bushiri, e mini-cancha di futbol ta un parti grandi di e mehoracion di calidad di bida den e bario. Den temporada di vakantie por a tuma nota cu e veld tabata ocupa pracitcamente henter dia. Mientras cu tabata trahando pa haci barionan bunita, na mesun momento Gabinete Mike Eman II a sinta na mesa cu FCCA pa por crea facilidadnan di recreacion den complehonan di vivienda existente.

Awe ta keda demostra con importante e tipo di mini canchanan deportivo aki ta p'e hobennan den bario, principalmente den temporada di vakantie.

'Back To Basics' a haya sosten di FCCA y tambe BoBario di Ministerio di Asunto General pa organisa den e temporada di vakantie un compentencia di futbol p'e hobennan.

Siman pasa tabatin un torneo cu a tuma lugar den bario di Bushiri cu a wordo guia dor di team di 'Back to Basics' bou maneho di Jonathan Lake.

Alvin Geerman, kende ta biba den becindario, ta coordinador di eventonan p'e area y percura pa tur cos bay bon riba e mini cancha deportivo, p'asina mas tanto hoben por haci uzo di e facilidad aki.

El a yuda Team BoBario tambe den organisacion di e torneo di dos dia cu a hiba e nomber di "Back to Basics"unda cu hobennan di Bushiri y Madiki a topa otro, "cu a resulta hopi exitoso mes", Geerman a splica.

"E tabata dos dia tremendo unda cu masha hopi mucha a participa. Prome Minister Eman a sinti un orguyo grandi ora cu el a mira con hopi mucha a participa den e torneo aki. Pesey mi ta bisa si e veld aki no tabatey, unda e muchanan lo tabata awe?

Tabatin casi 80 mucha e dos dianan aki. Si no a construi e veld aki, Dios sa unda e muchanan lo ta sin nada di haci ni lugar pa nan recrea," Geerman a bisa cu hopi orguyo di e iniciativa aki di Prome Minister Mike Eman.

Sr. Geerman a splica cu hasta tabatin mayornan cu a bin sinta pa apoya nan yiunan.

"Mi ta haya hopi tremendo e trabou cu Prome Minister Eman ta haci pa pone e veldnan aki den barionan. E ta uni e muchanan," el a agrega.

E veld di Bushiri a keda cla y ta wordo uza tur dia y awor durante vakantie henter dia e mini cancha ta ocupa.

E torneo aki tabata bou coordinacion di Jonathan Lake y David Abdul di 'Back To Basics'. "E tabata dos dia tremendo, den cooperacion cu FCCA."

Lake a expresa cu nan a keda hopi contento cu e reaccion di tanto e mucha, hoben como mayornan.

"Si e veld aki no tabatey pa nan hunga, Dios sa unda nan lo tabata," el a bisa. E tipo di torneonan aki sa wordo organisa den barionan caba y e biaha aki e torneo tabata debi na periodo di vakantie.

E idea ta pa organisa den forma continuo e torneonan aki den barionan di Aruba. Gobierno kier mira e mini canchanan aki den diferente bario cu ta bon pa e muchanan.

"Un mucha menos riba caya ta un delincuente menos, y mas lugar pa nan practica deporte ta trece disciplina y respet bou di hobennan," Lake a duna di conoce.



Xpresa bo mes

E contesta cu mi a haya di sr. Mike Eman ta un NO bon grandi, cu a decepciona mi

Skirbi pa: Hiacintha Thijsen Trimon

GRANDESA di un lider politico ta ora e por enfrenta su pueblo cu berdad. Un lider politico no mester hunga of manipula cu sentimento di un pueblo, cu e tendencia cu pueblo ta kere mi.

Mi carta cu m'a manda sr. Mike Eman ta den bari di sushi el a bent'e, pasobra prome cu sr. Bart Kool a yama mi, mi mes a tuma contacto caba cu sra. Desiree Croes na telefon 528-4631 y m'a puntr'e cu si el a weita sr. Mike Eman, el a bisa mi cu no.

Kiermeen cu ningun momento sr. Mike Eman a acerca Desiree Croes cu e peticion pa hala su amienda aden. Maske con lihe un mentira ta, e berdad semper ta alcans'e na caminda.

Mi a bisa Satan Desiree Croes cu e no tin derecho di drenta porta patras den scuridad y scondi pa purba di hinca un ley di matrimonio di e mesun sexo cu mayoria di hende na Aruba cu ta Cristian y Catlico y otro religionnan ta desaproba totalmente.

E ley di matrimonio di e mesun sexo ta un bofta den cara di pueblo, e ta habri caminda pa mayan e Gay Pedofilnan casa cu otro y por uza e tactica di busca yiunan di criansa di otro hende pa abusa di nan. Tambe Satan Desiree Croes a pone na mi conocemento cu nos Prome Minister sr. Mike Eman ta sostene su amienda totalmente pasobra den su famia tin gay y lesbiana y hasta a menciona nomber di ruman muhe di Glenbert Croes y Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras y a bisa cu mayoria di su coleganan ta sostene su amienda, pasobra den su coleganan tin gay.

Satan Desiree Croes a participa cu e tin dies mil firma cerca un notario pa pone presion pa su ley por pasa. Mi kier haci un apelacion rib'e 12 Parlamentarionan di AVP nan espirito di bon boluntad, no laga Satan Desiree Croes pasa boso un "fast ball" pa despues e resulta un "death ball" den boso carera politico pa e proximo eleccion, pasobra pueblo lo husga boso tur.

Si awe e 33 mil votadornan tabata sa cu sr. Mike Eman lo bini cu un ley di matrimonio di e mesun sexo, hamas y nunca nan lo a vota pa AVP y den e programa di AVP e ley di matrimonio di e mesun sexo tampoco ta aperece.

Satan Desire Croes a trece discordia den e gaynan cu Cristiannan y Catolico y otro religionnan, pasobra tin hopi gay y lesbiananan cu no ta di acuerdo cu Satan Desiree Croes su locura, hopi di nan ta biba feliz y contento den silencio cu otro y no ta molestia ningun hende.

Ta Satan Desiree Croes so ta haci discordia.

Si ta 12 mil gay tin na Aruba, anto di con ta 400 voto so Satan Desiree Croes a haya, kiermen cu 11 mil y 600 votadornan gay a desaproba Satan Desiree Croes su tendencia lesbianismo.

Ta nifica cu Satan Desiree Croes no por papia den nomber di gaynan y lesbiananan y mucho menos pa dicidi pa Cristiannan Catoliconan y otro religionnan cu no kier weita Satan Desiree.

Den nomber di tur esnan cu ta stima nan Dios y fielmente ta kere den leynan di Dios, mi ta haci un yamada y un apelacion rib'e 12 Parlamentarionan pone man na boso curason y no duna Satan Desiree Croes su gusto y vota contra e amienda di Satan Desiree Croes y bari'e for di mesa y Dios lo sa di recompensa boso 12 Parlamentarionan pa boso lealtad na Dios cu ta boso creador. Dios lo no castiga Satan Desiree Croes, ta su propio consenshi lo auto castig'e.

Pober di esnan cu ta sostene casamento di homber cu homber y muhe cu muhe, pasobra no ta pornada Dios no a tene misericordia di esnan cu tabata biba na "Sodoma y Gomorra" y a castiganan sin piedad y severemante pa nan picanan di fornificacion den un forma cu tabata abominabel den cara di nos Creador.

Salba nos honor y gloria y bin marcha pacificamente dia 15 di augustus proximo venidero pa demostra cu nos ta stima nos Señor y nos Dios cu tur nos alma y curason. Keda sin bin ta igual na sostene e BAGAMUNDRIA di casamento di homber cu homber y muhe cu muhe.

Debi cu mi a haya un NO bon grandi cerca Prome Minister sr. Mike Eman.

E manifestacion programa pa dia dialuna 15 di augustes pa 4'or di atardi ta sigui. Mi ta invita tur yiunan di Dios den su totalidad, no tene miedo, ban marcha pa defende leynan di Dios.

E ta sali pabou di cas blauw di Gobernador, rumbo pa Parlamento di Aruba, unda mi por haci un ultimo intento pa entrega nos Prome Minister sr. Mike Eman un manifesto pa duna e pueblo di Aruba su sosten pa exigui Desiree Croes y pone firma prome cu e biaha pa su mayan, pa e hala su amienda aden cu ta desastroso pa Aruba.

E pueblo di Aruba no a vota pa matrimonio di e mesun sexo y tampoco a puntra si e pueblo di Aruba ta aproba matrimonio di e mesun sexo, cu ta algo cu tin un embergadura asina grandi. Mester cuminsa cu un Dialogo Social pa sondia si Aruba ta prepara pa algo asina.

Despues lo bini cu un referendum pa determina si e pueblo di Aruba ta acepta matrimonio di e mesun sexo. Bini bisti cu blusa, flanel of camisa blanco y cu bo bijbel, rosario y bo buki di misa den bo man y den oracion nos lo marcha bay rumbo pa Parlamento "voz di pueblo ta voz di Dios".

Xpresa bo mes

Cu introduccion di reglanan di Good Governance, poder y abuso di Otmar lo wordo minimalisa!

Skirbi pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

UN di e puntonan mas cardinal pa partido UPP for di tempo cu el a wordo funda ta, banda di Enseñansa y Arubianismo, e aspecto di "Good Governance" of Bon Gobernacion.

UPP a dedica extra atencion den su programa di partido na e topico aki, y a amplia y desaroya un cantidad di puntonan p'asina mira con por rescata Aruba y e pueblo for di e abismo cu e sistema di patronahe y clientelismo politico a hinca nos aden.

UPP ta wak "Good Governance" como un instrumento hopi importante pa mara man di e politiconan cu ta uza gobernacion pa enrikese nan mes y nan compinchinan mas y mas y ta keda hinca pueblo cu proyectonan dudoso y cu ta hole na corupcion.

Den un comunicado anterior caba UPP, tratando e aspecto di All-Inclusive pa hotelnan, a denuncia e posicion intransigente di Otmar cu ta haci cu e kier sin ningun clase di discusion habri, pa pasa e ley aki den strot di Parlamento y di e pueblo.

Pushando esaki, na vispera di aña di eleccion, nos ta mira esaki como un instrumento pa duna e Minister di Turismo mas poder ainda pa e haci y deshaci riba tereno di All-Inclusive, ya cu ta e ta esun cu lo por duna excepcionnan rib'e ley aki.

Esaki ta habri caminda tambe pa corupcion unda cu lo por tin pagonan pa fabornan haci.

Nos a adverti pa e hecho cu pasamento di ley aki ta habri posibilidad pa "wheel and deal" na su antoho.

Tambe nos por a tuma nota, con e Minister aki, p. e. riba tereno di scheepvaart, awor ta papiando di bay privatisa Directie Scheepvaart, cu ta treciendo placa aden pa e caha di Gobierno.

Mientras cu ta papia bunita, e "bottom line" di esaki ta, cu atrobe placa cu mester bin den caha di Gobierno, ta bay wordo staciona na un NV, a la ANSA NV, p'asina por tin "grip" rib'e fondonan aki.

No Keda straña ora bo wak cu e NV-nan aki tambe ta bay financia p. e. conciertonan cu ta bin Aruba, pa yuda e promotornan amigo di e forma aki.

Esakinan hustamente ta loke cu UPP kier evita, pa medio di e concepto di reglanan di "Good Governance".

Cu introduccion di un NV asina pa scheepvaart, e Otmar ta bolbe haya oportunidad di yuda su compinchinan cu salarionan barbaro, mescos cu a sosode na ANSA NV, Aruparking, Arubus, ATA, etc.

Na mesun momento creacion di un NV asina ta duna oportunidad pa emplea campañadornan, mescos cu el a haci cu Aruparking.

Pues ta pinta un situacion bunita, pero e intencion ta pa e tin mas cos di bisa rib'e placa, cu segun nan mes ta bisa cu ta 25 miyon florin pa aña. Esta, nan por haci y deshaci cu esaki na nan antoho. Y e caha di placa di pueblo lo no haya e placa aki pa paga of cubri cosnan esencial den nos comunidad, manera p. e. un Educacion liber.

Na momento cu Gobierno no por subsidia enseñansa, ta cerca e pueblo ta bin bek, ta cerca e mayornan ta bin bek cu aumento p. e. di schoolgeld.

Pues UPP ta fuerte den su ponencia pa mara man di e politiconan.

UPP ta kere cu Parlamento di Aruba mester para duro pa esaki tambe, esta pa introduci reglanan di "Good Governance".

Hustamente - pa evita cu tiponan manera Otmar ta sigui abusa di gobernacion, mescos cu a sosode den e Fondo Desaroyo San Nicolas unda cu e por a "get away" - ta importante pa nos tin reglanan di "Good Governance".

UPP ta consciente cu hopi politiconan, incluso den nos Parlamento, no ta gusta esaki mucho, pasobra hopi ta carga e speransa di por bay sinta den e stoel di gobernacion y cu man mara bo lo ta limita den bo accionnan.

Mester evita cu hendennan manera Otmar, ta probecha di un sistema di gobernacion y ta percura, cu ayudo di stroman, pa yega na negoshinan y obviamente asina garantisando su mesun porvenir.

P'esey reglanan di "Good Governance" mester bin na vigor mas pronto cu ta posibel. Nos NO POR keda warda te un proximo eleccion, pasobra aña cu ta bin, e aña di eleccion, UPP ta mira cu e situacion lo bira pio.

E Gang di Alibaba ta keda chikito banda di e Ministernan di Gabinete Mike Eman II.

Lo purba tur manera pa complace hende pa haya voto.

Lo bay na faborece mas ainda compinchinan politico, cu fabornan for di sla, manera ta sosodiendo caba.

Djis wak kico ta pasando cu asunto di dunamento di tereno y permiso pa cambio di destinacion di tereno.

Lo reparti placa y propiedad di pueblo y despues e pueblo, cu no a wordo invita, ni ta forma parti di e fiesta, lo ta esun cu lo mester bay paga pa e fiesta.

Mas cu Otmar keda sinta como Minister, nos ta kere cu e lo sigui enrikese su mes mas.

Den reglanan di Good Governance, UPP ta mira como importante cu un persona cu tuma cargo publico, sea como Minister of Parlamentario, mester duna cuenta di su estado di propiedadnan, entradanan y debenan, pa asina por controla na final di un periodo si un persona asina por a enrikese su mes den e funcion cu el a carga.

Asina mi kier recorda pueblo, cu na momento cu mi a tuma posicion den Parlamento y despues como Minister, boluntariamente mi a haci tal.

Esta di duna cuenta di mi propiedad y entradanan y debenan, como unico politico na Aruba, y esaki sin cu ley ta pone mi haci tal. Mi a haci esaki pasobra mi ta kere den esaki.

Si nos tabatin un sistema asina, anto awe nos por sa cuanto cada minister tabata tin prome cu nan a bay den funcion y cuanto nan tin ora e periodo a caba. Asina aki tambe nos ta evita cu ministernan y politiconan por sinta enrikese nan mes riba custiya di pueblo, anto e pueblo t'esun cu tin di paga e cuenta den, no e proximo dos of 3 añanan, sino den proximo 20 pa 30 añanan.

8 aña di gobernacion di Gabinete Mike Eman ta nifica cu pueblo a wordo poni rib'e altar di sacrificio, unda cu esun cu a nace awe, aki 30 aña ainda ta pagando cuenta di e malhechornan.

P'esey un biaha mas, UPP ta haci un apelacion na Parlamento di Aruba, wak e puntonan di Compromiso Nacional cu UPP a trece padilanti caba, y mira pa ehecuta esakinan awor, y no warda pa den aña di eleccion - mescos cu tabata 8 aña pasa y 4 aña pasa - zwaai cu ley di Klokkenluiders, ley di Financiamento di Partidonan Politico, ley di ombudsman, ley di referendum, e. o. cu keto bay no por mira luz di dia.

Aruba Quo Vadis?

"Ban Topa pa un Bon Meta" di Comision Grot di Lourdes tabata exitoso







DIASABRA ultimo, a tuma luga e evento pa recauda fondo pa Grot di Lourdes na cas di Famia Geerman na Weg Fontein cu a hiba nomber di "Ban Topa pa un Bon Meta".

Ta asina cu Comision Grot di Lourdes constantemente ta haya peticion di esnan den rolstoel cu nan lo kier yega mas cerca di e altar durante e Sacrificionan di Misa, y p'esey ta recaudando fondo pa construi un rampa pa rolstoelnan por yega ful riba na e altar. Sigur a reina un tremendo ambiente durante di e evento cu a conta cu presentacion di e muchanan di G.I.G. sigui despues pa Eltienne Yarzagaray cu a sa di deleita esnan presente cu su mihor hitnan incluiendo esnan di su mas reciente produccion.

Comision Grot di Lourdes por mira atras riba un evento sumamente exitoso, pero esaki no por tabata posibel sin e ayudo di diferente sponsor, e pueblo di Aruba y muy especialmente e parokianonan di San Nicolas cu a contribui di un manera of otro na e noble causa aki.

Por ultimo ta bay un palabra di danki na tur e medionan di comunicacion cu a yuda promove e evento, na e miembronan di comision y tur e boluntarionan cu a traha gratuitamente durante e evento y na Chela y Faustino Geerman cu a pone nan cas y facilidadnan disponibel p'asina por a haci e evento aki posibel.

Awo lo bay wak si a logra yega n'e fondonan necesario pa despues sinta cu e 2 companianan cu a duna oferta p'e trabao, y cu poder di Dios pronto lo por sigui y finalisa e proyecto aki di un rampa pa rolstoel na Grot di Lourdes.

Ganadonan di "Olympic Kids" di McDonald's a cana hunto cu atletanan durante apertura di e weganan Olimpico Rio 2016

McDonald's a hiba 45 mucha di Latino America pa e ceremonia di apertura na Rio de Janeiro



MCDONALD'S a celebra e ambiente di amistad, un di e balornan Olimpico mas importante, dunando 45 mucha den Latino America e oportunidad unico pa ta parti di e ceremonia inaugural di e apertura di e weganan Olimpico Rio 2016.
E muchanan cu a gana e concurso Olympic Kids, a destaca ora cu nan a compaña e delegacionnan den e desfile di e nacionnan, mira pa un publico di mas cu 80.000 hende den stadion Maracanã y miyones di televidente rond mundo.

E atletanan cu a carga e bandera di cada un di e 207 delegacionnan a wordo compaña pa un mucha di e programa Olympic Kids di McDonald's.
Den e stadion nan a celebra un ambiente di alegria y henter e ekipo di e muchanan por a disfruta e aventura aki y comparti e evento cu atletanan reconoci, artistanan y periodistanan a biba un experiencia inolvidabel cu a emociona e famia y amigonan.

Prome cu e gran evento, e muchanan a biba un experiencia emocionante na Rio, mientras cu nan tabata cera amistadnan, nan a gosa durante weganan na lama, nan a conoce Cristo Redentor, nan a train e acto di ceremonia di apertura den e stadion Maracanã y tabatin oportunidad di conoce Ronald McDonald.

Den e proximo dianan durante weganan Olimpico nan por participa den actividadnan manera cursonan deportivo den un di e luganan oficial hunto cu e atletanan profesional, nan por asisti na e partidonan y competencianan oficial un nan lo tin e privilegio di e luganan y nan por pasa den e parke Olimpico.

E ekipo di McDonald's Olympic Kids ta consisti di 100 mucha entre 8 pa 12 aña di 20 pais rond mundo, cu ta representa e amistad y unidad, cu ta e punto clave di e weganan Olimpico.
Di Latino America ta 45 mucha a wordo scogi di 10 pais, cu tabata presente y cu tabata e ganadonan di e concurso Olympic Kids di McDonald's, cu ta 25 mucha di Brazil, 2 di Argentina, 2 di Chile y un di Costa Rica, Guatemala, Mexico, Panama, Puerto Rico y Antia Frances, Martinique y Guadeloupe.

McDonald's a brinda oportunidad na e muchanan pa participa den e Weganan Olimpico for di Bejing 2008. Pero esaki ta e prome biaha cu nan a hunga un rol importante durante e ceremonia di e apertura.
E programa Olympic Kids di McDonald's ta posibel dor di e aliansa y colaboracion continuo cu e Comite Olimpico International (COI) y cu e Comite Organisado di e weganan Olimpico Rio 2016.

Mundo henter a yama bon bini n

Den un solo pal















a Weganan Olimpico di Rio 2016

abra: Magnifico



DIABIERNA mundo henter tabata en espera di e evento deportivo mas grandi di mundo cu t'e Weganan Olimpico e aña aki celebra n'e ciudad di Rio de Janeiro, Brasil.
Mester bisa cu e di 31 edicion di Weganan Olimpico tabata simplemente bunita, colorido y magnifico.
E mahestuoso y historico stadion di Maracana colma di hende a bin hunto pa experiencia un momento unda e continente Sur America a bay den e bukinan di historia di e deporte Olimpico.

Un total di tres biyon hende rond mundo a haya e oportunidad di mira e bunitesa natural di e cultura Brasilero.

E legendario coredor di marathon Vanderlei de Lima, kende a gana medaya di Brons pa Brazil na aña 2004 a haya honor di sende e pebetero di e Weganan Olimpico, porcierto considera pa hopi como esun mas espectacular den e era di e Olimpico moderno.

Weganan Olimpico di Brazil cu sigur no a bay facil na comienso cu tur e escandalo di dopahe di atletanan Ruso, e Zika virus, e problema etorno Presidente di Brazil, Dilma Rouseff sin lubida e seguridad costoso, pero despues di diabierna anochi tur e focus awor lo ta riba e competencianan den e 28 deportenan unda mas cu 11.000 atleta di 207 pais rond mundo lo participa.

Pa loke t'e delegacion di Aruba lidera pa nos abanderado Nicole van der Velden di vela sin duda a score e anochi aki den stadion di Maracana unda e trahe oficial simbolisando e colornan di nos bandera a wordo considera como un di e 10 mihor trahenan di e 207 paisnan cu a forma parti di e desfile e anochi aki.

Den un solo palabra nos tin cu bisa cu Aruba a briya den su totalidad pa mundo henter mira.

Diadomingo tanto Jayme Mata di judo y Mikel Schreuders di landamento lo mira accion den e Parke Olimpico di Rio de Janeiro unda e dos acomodacionnan ta situa.

Sigui e delegacion di Aruba riba Comite Olimpico Arubano su Facebook Like Page.

Deportivo Pereira a gana Dakota 2 - 1

E equipo di liga profesional Colombiano, Deportivo Pereira a surpasa e oncena Sub-Campeon di Aruba, SV Dakota den un partido amistoso cu score di 2 - 1 diasabra anochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad. Un publico substancial, incluyendo un sección Colombiano acompanja cu música Vallenato en vivo, a presencia e partido cu a tuma lugar bao di auspicio di SV Britannia y patrocina pa Western Union.

Riba e combinación di foto por mira acción di e partido. (Photo by Anthony Carlo).



Minister Paul Croes ta anuncia:

Siman di Hubentud 8 pa 12 di augustus



DIA 12 di Augustus ta Dia Internacional di Hubentud declara pa Nacionnan Uni. Den cuadro di esaki Minister di Hubentud drs. Paul Croes a anuncia cu e siman di 8 pa 12 di augustus ta wordo declara como Siman di Hubentud.

Cu esaki Minister Paul Croes kier pone enfasis na tur aspecto di nos hobenan.

Tambe e kier pone lus riba tur organisacion cu ta traha pa nos hobenan. Alabez Minister Paul Croes kier consientisa comunidad riba e balor agrega di nos hobennan. "Hopi talento, energia, creatividad, inteligencia tin den nos hobenan.

Esey ta locual mi kier pone lus y enfasis riba dje.

Mucha y hobennan tin derecho tambe den nos comunidad. Mi kier logra mas participacion di nos hubentud den cosnan sano pa nos pais.

E Generation of Leaders di nos dushi pida baranca", Minister Paul Croes a mustra.

Varios t'e instancianan cu ta dedica na nos hobennan. Algun ehempel ta Telefon Pa Hubentud, Jeugd Reclassering, Jeugd en Zeden Politie, Departamento di Asunto Social, Scolnan na Aruba, Scouting, iglesianan y instancianan deportivo y hopi mas. "E Siman di Hubentud ta pa pone enfasis riba e aporte cu hobennan tin pa nos pais.

Y mi kier invita tur instancia cu ta traha cu hubentud pa celebra esaki hunto cu nos", Minister Paul Croes di Hubentud a mustra.



Hobennan di Bushiri contento cu mini-cancha deportivo:

"Semper nos a desea pa tin un veld aki banda y tur dia nos ta aki riba"

Un proyecto di cooperacion entre Gabinete Mike Eman y FCCA ta haci un diferencia positivo den calidad di bida den e bario











HOBENNAN di Bushiri y Madiki tabata visiblemente contento despues di a participa den un competencia di futbol cu a tuma lugar n'e mini-cancha di futbol na Bushiri.
Cuminsamento di e aña aki a inaugura e mini-cancha di futbol di yerba artificial cu a haya un bon acogida di e hobennan den e bario. Particularmente den vakantie, hobennan ta haci uzo, practicamente tur dia, di e facilidad aki.
Probechando e temporada di vakantie, FCCA y BoBario conhuntamente a sostene e proyecto 'Back to Basics' bou maneho di Jonathan Lake, cu a organisa henter e competencia na Bushiri.
E comptencia tabata entre hobennan di Bushiri mes y tambe di Madiki.
"Nos ta hopi contento di mira cu organisacion deportivo of social, ta forma un ekipo hunto cu FCCA, Gobierno y BoBario pa logra e mini canchanan deportivo den tur bario," Prome Minister Eman a expresa na inauguracion di e mini-cancha di futbol na Bushiri.
E facilidad na Bushiri, mescos cu esun na Madiki, ta hopi importante den e vision di Gabinete Mike Eman ya cu e intencion ta p'e bario tin mas cu simplemente casnan banda di otro.
Calidad di bida, kiermen tambe, movecion y entretenimento, saludabel pa un y tur.

Un cantidad grandi di hoben a participa den e dos dianan cu e torneo di bala a tuma lugar na Bushiri, tanto hoben como esnan mas jong.
Randolph Lisandrina (17) a disfruta hopi durante e dos dianan, el a bisa.
"E weganan a bay bon, y mi ta contento cu e torneo aki a wordo organisa unda cu Bushiri a topa Madiki."
E hoben a keda asina entusiasma cu e weganan di futbol, cu awor e ta buscando un team p'e drenta. "Tur dia mi ta hunga aki riba, skop bala riba e veld," el a bisa.

No solamente mucha homber, pero muchanan muher tambe a participa den e competencia.
Laura Martinez (12), kende awor-aki no ta forma parti di ningun team, ta haci uzo den forma regular di e mini cancha deportivo aki na Bushiri.
El a participa den tur e eventonan y a haya dos medaya, un ta pa como mihor hungado di damas y e otro ta cu su grupo a gana.
"Tur dia nos ta hunga y awor cu tin vakantie tur dia di mainta nos ta riba e veld hungando bala. Semper mi tabata desea pa tin un veld aki banda.
Tin biaha tin mucha di Madiki ta bin y nos ta hunga contra otro, no solamente futbol, pero diferente tipo di wega."

Su deseo ta p'e bario por lanta un ekipo den cual e lo por participa.
Tur participante a haya un certificado di participacion y nan medaya.
E mihor hungadornan a haya un t-shirt di team di futbol Hulandes Feyenoord como regalo pa nan esfuerso.
Despues di inauguracion di e ultimo cancha na Madiki, Prome Minister Mike Eman a priminti cu su Gobierno hunto cu FCCA y otro instancianan lo percura pa mas di e tipo di mini canchanan aki den diferente bario.
Dentro di poco ta bay cuminsa cu construccion di un veld similar na Cura Cabay.

Angelo Rodriguez di seleccion di Aruba Taekwondo Association a sali pa Colombia Sogamoso



STICHTING Tiger Taekwondo Academy kier a desea tur exito na Angelo Rodriguez atleta di seleccion di Aruba Taekwondo Association cu a sali pa Colombia Sogamoso.

Angelo Rodiguez ta un atleta cu a cumpli su mayoria di edad, y a yega e momento p'e sali busca mas experencia manera den un pasado, cu varios atleta a bai afo pa nan preparacion.
Angelo lo ta bay ta train cu e trainer Olimpico Cito Rene Forero Tavera di e seleccion Colombiano.

For di kinan nos di Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a desea Angelo Rodriguez tur exito den su preparacion na Colombia Sogamoso.

Rosa College entusiasma cu proceso pa renobacion di scol



LAI Ping, kende ta cabesante di Rosa College a expresa cu entusiasmo diaranson na ocasion di firmamento di e financiamento pa renobacion di su scol cu e anuncio di renobacion a bin prome cu e y su team a spera.
E renobacion ta bay costa cuater miyon florin y e cabesante ta bisa cu e ta spera cu esaki lo trece cun'e basta desaroyo nobo pa e scol.

El a agrega cu un edificio nobo, cu Internet y tecnologia nobo lo yuda e docentenan ofrece ainda miho enseñansa cu "nos ta dunando caba cu e tiki cos cu nos tin".

Rosa College a wordo muda na aña 2014, pues nan tin 2 aña ubica den un otro edificio.
Esaki a tuma lugar despues cu Rosa College a ricibi bishita di Minister Hooyboer-Winklaar y a suplica e mandatario pa saca nan for di nan edificio pa motibo di e mal estado cu e Scol tabata den.

Aunke Rosa College no tabata rib'e lista di renovacion, Minister Hooyboer-Winklaar a dicidi pa muda e scol pa edificio di VAD y cuminsa e proceso pa busca financiamento.

Awor cu e finalisacion di financiamento via FDA, Rosa College lo ta bek den nan propio scol na aña 2017.

Otro scolnan cu ainda ta den edificionan alternativo pa motibo di problemanan serio cu infrastructura na nan scolnan, ta Colegio Frere Bonifacius y Reina Beatrix school cu ainda ta den proceso pa busca financiamento.

La Cabana Beach Resort & Casino a tene un actividad pa gerentenan



E gerentenan dedica y productivo di La Cabana Beach Resort & Casino a disfruta di un dia di bowling recientemente. E sitio dibertido di Eagle Bowling Palace a sirbi como e lugar perfecto ora cu gerencia a anuncia Rina Geerman como e Gerente di e di 2 Kwartal.
Rina ya pa hopi aña caba ta contribuyendo su conocemento y carisma n'e resort den su posicion como Gerente di Servicio di Doño. Den su rol importante e ta maneha e relacion di e resort cu su doñonan di resort, y e ta haci esaki na un manera inteligente, y productivamente, cu un dedicacion y pasion total. Rina su colegeanan, e otro hefenan di departamento, tabata contento di por para testigo di su ceremonia di premiacion y a dun'e e aplauso cu e ta merece, pa un trabou bon haci.

Dyon Center N. V. cu contribucion special pa proyecto 'Back 2 School' di Rotaract Club di Aruba







DYON Center N.V. a contribui den un manera special cu Rotaract Club of Aruba su proyecto anual 'Back 2 School'.

E Proyecto "Back 2 School" di Rotaract Club of Aruba tin e meta pa contribui cu e muchanan di nos comunidad dor di regala nos muchanan menos afortuna un pakete escolar pa nan por cuminsa nan aña escolar bon prepara y cu e oportunidad pa un aña escolar exitoso.

Un proyecto na unda generosidad di pueblo y comerciantenan di Aruba ta yuda pa muchanan ricibi un tas di scol yena cu articulonan escolar.

E aña aki Rotaract Club of Aruba a ricibi contribucion special di Dyon Center N.V. p'e proyecto 'Back 2 School. Dyon N.V. a contribui cu 44 "school backpack" yena cu articulonan p'e aña escolar nobo.

Ademas di esaki Dyon Center N.V. a duna pueblo di Aruba e oportunidad pa contribui n'e proyecto 'Back 2 School'.

Diasabra dia 30 juli ultimo, miembronan di Rotaract Club Aruba tabata presente na Dyon Center N.V. pa ricibi contribucionnan di tur esnan cu tambe kier a aporta n'e proyecto 'Back 2 School' di Rotaract Club of Aruba.

Rotaract Club di Aruba kier a gradici e team di Dyon Center N.V. y su clientenan pa nan donacion y contribucion n'e proyecto 'Back 2 School', boso sosten a haci e bunita proyecto aki un exito.

Royal Funeral Home & Crematory

Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Celebracion di bida cu igualdad pa tur"…Su mision di bida cu awor e ta encarga na nos.

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos ta anuncia cu a bay den un sosiego eterno:



Gerardus Bernulphus Adrianus Heemskerk

mihor conosi como "Gerard", propietario di Jimmy's Place
Hulanda, 03 September 1950 – Aruba, 5 Augustus, 2016

Na nomber di:
Su compañero di bida y esposo – Maikel Marlon Kelly

Su rumanan (na hulanda):
Jan & Annie Heemskerk y famia
Rien & Ingrid Heemskerk
Nel & Harry Vasterd y famia
Ton & Cocky Heemskerk y famia
Cock & Nadine Heemskerk y famia

Suegro/a: Mario & Aura Kelly

Cuñanan: Tony & Grace Carolina y famia
Michael & Glenda Tromp y famia
Mirtha Kelly y famia

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Subrino y Subrinanan, Sobre

Subrinonan, Su Iha, y demas famia:
Heemskerk, Vasterd, Kelly, Carolina, Tromp, Paskel, Diaz Colombo, Rasmijn, Rivero, Boekhoudt, Feliciana, De Mey, Fernandez.

Tur amiga y amigonan di cas, bisiñanan, conocirnan, coleganan di PAAZ, empleadonan y clientenan di Jimmy's Place, compañeronan di e causa LGBTI na tanto Aruba, Islanan Hulandes y Hulanda, amistadnan mas yega na Hulanda.

Ta invita pa su despedida y cremacion cu lo tuma lugar ariba Diaranzon, Augustus 10, 2016 di 2:00 – 4:00 p.m. na Royal Funeral Home & Crematory, Cumana 44, Aruba.

Lo brinda e oportunidad pa condolencia ariba Diamars, Augustus 9, 2016 na Royal Funeral Home & Crematory di 7:00 – 9:00 p.m.

Cumpliendo cu e espiritu di celebracion di bida y diversidad ta e deseo di Gerard pa tur cu acudi na su despedida y cremacion pa bin bisti cu colornan alegre.

En vez di manda krans of flor, durante e acto di despedidad y cremacion lo ta bay tin un caha disponibel caminda lo por hasi un donacion destina pa Fundacion ALFA apoyando e causa cu ta promove igualdad na Aruba cu ta e legado di Gerard.

Despues di e acto di despedida y cremacion y na honor di Gerard tur ta invita pa un ceremonia di celebracion di bida y diversidad na Jimmy's Place.

"Maakt geen zorgen…komt wel goed" – Gerard Heemskerk

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Candelaria Maria Romero

*04-12-1955 - †06-08-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gobierno *di* Aruba



Oficina di Minister di Asuntonan Economico, Communicacion, Energia y Medio Ambiente ta participa fayecimento di

Madeleine Mardenborough

mihor conoci como "Madis". Na bida mama di nos colega Carla Mardenbourough.Minister Mike de Meza y coleganan di Carla ta desea henter su famia hopi forsa. Cu "Madis" sosega na paz.

Ministerio di Asunto Economico Comunicacion, Energia y Medio Ambiente

L.G. Smith BLVD 76 | Oranjestad, ARUBA





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega'
Psalmo 23 vers 1 y 2.
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Maria Josefa Montaño- Jacopucci

Mihor conoci como "chichi, chepita"
*15 maart 1934- † 3 augustus 2016

Na nomber di su yiunan: Maria Montaño & yiunan
Jose Montaño
Maria Aurora Montaño & yiu
Manera yiu: Aisha Fraser-Celestijn y famia
Su nietonan: Tyron Bremo & Rosy Kock & yiunan
Joel Schoop & Kimberly
Isis Montaño
Bisanieto(a)nan: Gaea Bremo y Xena Bremo
Manera Bisanieta: Franchesca Gonzalez
Christoffer Gonzalez
Z-Kiondric Orman
Ihanan: Mario Middendorp y famia
Maria Jacopucci & yiunan na Hulanda
Rumannan: †Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Auritha Nicolaas- y famia
Maiky Jacopucci y famia na Hulanda
†Linda Jacopucci y famia
†Elio Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y famia na hulanda
Narciso (Esi) Jacopucci y famia

Demas famianan: Montaño, Jacopucci, Bremo, Schoop, Kock, Croes, Quandt, Peña, Fraser-Celestijn, Gonzalez, Orman, Peasch, Nicolaas, Baena, Narvaes, Oduber, Petit, Gomes, Tromp, Richardson.

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan amigonan, conocir y demas famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, dialuna 8 di augustus 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 augustus 2016 pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa. Restonan di defunto lo ta reposa den misa for di 2'or di merdia. Después lo sali pa santana Katholico di Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Juan José Tromp

Mihor conoci como "Juancho"
*15-04-1950 - †01-08-2016

Na nomber di su mayornan:
Sebastiana "Alejandrina" Tromp- Werleman
Ramon Hose Tromp
Rumannan: Bejamin "Benny" y Manuelita Van Der Linden
Filomena y Fransisco Quandus-Tromp y Famia
+ Ramiro Tromp
Ciro Tromp
LourdesTromp Y Franklin Martinus y Famia
Sobrino y Sobrina nan: Xiomaira Quandus y Yiu
Milanchela y Eldridge Wolff-Quandus
Govan Quandus y Jennilaine Ras
Julysses y Jenny Tromp-Law y Yiunan
Shylpa Tromp y Alex Ridderstap y Yiunan
Josue Tromp y Angie Tangarife
Tantanan y Omonan Bisobrino y Bisobrinanan
Prima y Primonan, Bisinjanan, Conocirnan y demas famia
Mihor Amigo Franklin Martinus y demas Amigonan
Famia:
Tromp,Werleman, Quandus,Van der Linden,Martinus,Wolff,Ras,Law,Gonzales,Eckmeyer,Bermudez
Henriquez,Donata,Dijkhoff,Ruiz,Luidens,Jacobs,Franken,Wolf,Schronerr,Roza,Giel,Geerman,Flanegin
Maduro,Croes,Farro,Vrolijk,Riderstaat,Figaroa.

Acto di despedida ta tuma lugar Dialuna 08 di Augustus na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Lo bai tin un box disponibel pa un bunita causa
Nos disculpa si nos a lubida un of otro famia of conocirnan



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y bida;
esun cu kere den Mi,
lo biba asta si e muri."
(Huan 11.25)

Cu immenso tristeza na nos curazon nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Hipolita (Lita) Tromp de Cuba

Viuda di Sr. Jose (Jossy) Tromp
13 Augustus 1934 – 5 Augustus 2016

Na nomber di su:
Yiunan: Eddy Tromp
Elvia Tromp y famia
Marlyn Tromp
Robert y Miriam Tromp
Gonzalez y famia
Teo Tromp
Nietonan: Lorraine Tromp y Mayron Ascencion
Leroy Tromp
Kevin Tromp
Celina Tromp
Rumannan: +Juan y +Monica de Cuba y famia
+Louis y +Christofera de Cuba y famia
+Antonio y Florentina de Cuba y famia
Mario y Theresita de Cuba y famia
Zr. Renata o.p.
Rosalinda de Cuba
Swa y cuñanan:+Juan y Maria Tromp y famia
+Crescencia y +Eduardo
Kelly y famia +Carlos Tromp

Suegra: Sra. vda. Mathilda Gonzalez y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan

Amigo y amiganan di cas: Olga Ruiz, Sofia Dirksz, Silvia y Dano van Heyningen, Susana Eduardo, Marian Trapenberg

Rumannan di Legion di Maria

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 9 Augustus 2016 saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Oportunidad pa condolencia ta ariba 9 Augustus 2016 di 8.30 pa 10.30 di mainta na misa sigui pa un response.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

O Dios, ya mi ta mi mes,
Mi curazon ta trankil.
Mi kier canta y toca pa Bo.
Salmo 57-7

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, yiu y ruman stima:



Myrna Engelbertha Dubero-Croes

*7 november 1960
†3 augustus 2016

Na nomber di su:
Esposo: John Dubero
Yiunan: Derrick y Marilyn Dubero-Maduro
Adeline Dubero y Kervin Koolman
Manera yiu: Andre Garcia
Su Diamantenan: Devin Koolman y Noëlani Dubero
Mama: Sra. Vda. Virgilia "Ily" Croes-Roga
Tata: †Nazario "Chaly" Croes
Rumannan: Narciso "Chona" y Marieta Croes-Arends
Robert Croes
Frido Croes
Lidia Croes
Edlin Croes
Subrino(a)nan: Bryant, Mary-Liënn, Dary-Liënn, Liandra y Ederlaine
Suegra: Sra. Vda. Marina Dubero-Wernet
Swa y cuñanan: Robby Dubero y famia
Jossy y Rosita Dubero-Croes y famia
Deta y Dolfi Rodgers-Dubero y famia
Sra. Vda. Rica Kock-Dubero y famia
Ada y Gerald Tjin-A-Lim-Dubero y famia
Rina y Karel Burger-Dubero y famia
David y Chana Dubero-Bislip y famia
Elvira y Errlon Giromus-Maduro y famia

Tanta y omonan, primo y primanan, subrino y subrinanan di su casa cu ela stima mescos cu di dje, comer y compernan, Amigo y amiganan, ex colega-nan, bisiñanan y demás famia: Croes, Dubero, Roga, Koolman, Maduro, Henriquez, Albertsz, Wolf, Semel-eer, Tromp, Lopez, Vrolijk, Werleman, Arends, Wernet, Kock, Rodgers, Bislip, Tjin-a-Lim, Burger, Giromus

Response lo ta dialuna 8 augustus 2016 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo tin acto di cremación den seno familiar.

Diasabra 6 di augustus 2016 lo tin oportunidad pa condoleer di 7'or pa 9'or na cas : Sabana Grandi 81

Ta lamenta cu después di ceremonia nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos diculpa si den nos tristeza nos a lubida algún familiar. Sa cu boso tur tin un lugar special den nos curazon.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Noord N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Nan ta sigui mancha cara di Corsou na Hulanda...

Duo di ruman Curasoleño a cai cu un kilo di cocaina

WILLEMSTAD. Indudablemente e ruta di ruta entre Korsou i Ulanda ta basta intenso ounke kuantu no por midi pasobra no ta konosí kuantu droga ta drenta Korsou te pa bisa kuantu ta sali.
Ta de bes en kuando ora ku hiba e hendenan aki dilanti korte na Ulanda, notisia ta filtra dje ruta di kokaina di Korsou pa Ulanda manera tabata e kaso di dos ruman ku a kai na Schiphol i mester a tende nan kastigu e siman aki den un tribunal na Gelderland.
E siman aki fiskal di tribunal na Gelderland a kondená un Kurasoleño di 29 aña i su ruman muhé di 25 aña pa kontrabanda di un kilo di kokaina.
E ruman homber a haña un kastigu di 24 luna i e ruman muhé a haña nèt mitar.
Un muhé di 35 aña ku a yuda nan importante e kokaina tambe a haña 8 luna di kastigu di prison di kual 4 kondishonal.
Dia 20 di yüli e tribunal a trata e kaso i dia 3 ultimo korte a dikta kastigu.
Na luna di febrüari ultimo e duo di ruman a importá 1036,38 gram di kokaina.
E droga tabata yega Ulanda via paki postal i nan tabata kontratá hende pa bai buska e pakinan na pòstkantor.
Organisadónan di e kontrabanda a prepará un programa kaminda nan a hasi prueba promé pa mira si e pakinan ta pasa.
Mientras tantu nan no tabata sa ku polis ta tap nan telefon i a saka foto di nan fechoria.
Despues di e periodo di prueba a start e programa di kontrabanda i asina e promé paki a yega 18 di febrüari.
Seladornan na Schiphol a laga e droga pasa i a bai arestá e trafikantenan na un kas.
Esei a sosodé despues ku a entregá e pakete di droga na kas dje akusado prinsipal kende a instruí su ruman muhé pa paga tinu riba porta pasobra e pakete ta na kaminda.
Ora e pakete a yega, nan a saka foto i mand'é via App Korsou pero nan a ripara ku duana a habri e paki i doño dje droga a manda App for di Korsou pa bisa nan pa hala kita for di e kas.
E ruman muhé a keda kalifiká komo kómplise pasobra ta danki na su koperashon no a haña sa ta ken a manda e paki.

Otro condenado riba lista di eleccion...

Si politica na Corsou ta un locura, chèck Sint Maarten

WILLEMSTAD - Hendenan cu ta kere cu politica y politikeria na Corsou ta un Rataplan Olímpico, djies orientá nan mes con e campaña politico pa eleccion na Sint Maarten ta bayendo.

E candidato mas conocí y popular na pais Sint Maarten ta Theo Heyliger, pero no por despreciá e peso di un politico manera Sarah Wescot Williams aunke tin otro lider politico cu tambe Williams, pero por bisa francamente cu e ta number tres despues di e dos politiconan mencioná. Comparando politica na Sint Maarten cu politica na Corsou, e tin cierto similaridad den e hecho cu no ta na Corsou so tin politica cu un condena di prison tras di nan number, pero tòg ta bay eleccion, pasobra nan ta kere cu gran parti di e pueblo aki ta bobo y nan por haña nan voto. Na Sint Maarten cada eleccion candidatonan ta cambia di partido. Theo Heyliger tabata den partido Demokrat cu ta partido cu su abuelo a funda, pero no por a soportá cu ta otro hende ta lider y a lanta su mes partido.

Ora esey a sosodé el a lastra politiconan di otro partidonan bay cune, pasobra nan a mira cu den su partido nan tin chèns di haña un asiento den Parlamento.

Curioso den e caso aki ta cu tabatin un caso di soborno pa voto rond di Theo Heyliger, pero pa straño cu ta parce, tres Polis a bay dilanti Huez, pero pa nan di bon, Huez a absolvé nan, pasobra no ta husto pa condená nan, pasobra nan a tuma sèn y no a castigá esnan cu a duna sèn. E otro noticia sensacional cu tabatin e siman aki na Sint Maarten ta anuncio di e èx Minister di Trabao Maria Buncamper-Molanus kende a subi lista di United St. Maarten Party (US Party) como candidato pa eleccion na sèptèmber.

Dos aña pasá e tabata riba lista di Partido United People's (UP) na 2010 e tabata riba lista di Partido Democrat.

Despues di eleccion na 2010 el a bira Minister dia 10 di òctober, pero ya pa dia 23 di decèmber 2010 e mester a baha pa motibo di un scandal caminda su casá kendee tabata hefe di DWO, a tuma un tereno na erfpacht y a bende e derechonan económico cu un compania pantaya pa algun miyon dòlar.

Maria Molanus a jòin e partido di Frans Richardson, kende e tempo aya como lider di fraccion a denuncia Buncamper entusiasticamente como corupto.

Su posicion a cambia awor y e no kier ta Fiscal y Huez y burdugo pareu.

E ta kere cu Buncamper-Molanus mester por haña 200 voto loke ta hopi na Sint Maarten apesar cu Huez a condená Buncamper-Molanus na 12 luna di castigo di prison condicional y 240 ora di trabou pa comunidad.

Ministerio Publico a apelá e sentencia y tin chèns cu ainda e por cay será.

Maria Buncamper Molanus a daña su nòmber pòrnada, pasobra e ta masha popular na Sint Maarten y tabata hasta miembro di Parlamento di Antias. E ta hopi activo cu trabou social. Pero si kere cu ta Schotte ta Corsou so tin politico corupto manera Gerrit Schotte, no lubidá cu na Sint Maarten e Parlamentario Silvio Matser a ser condená pa fraude fiscal y no a rel ni trel pa bolbe subi lista.

Igual ta pasa cu e èx Parlamentario Romain Laville, kende pronto lo ta den Corte riba cargo di a cumpra voto y posecion ilegal di arma di candela.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos Mama, wela y Esposa stima



Flavia Geerman Dirkz

Nos ta gradici nos prima y sobrina Lola Geerman, secr Dr Dirksz y Dr Dirksz, na Dr John Croes y su team,Emma Dirksz y Rosana Croes, team di ambulance y sin lubida e ayudo di Dr Luis Nieto y su querida esposa Vanya de los Angeles di Ecuador, cu a yuda di un of otro manera durante e cuido di nos mama, wela y esposa stima.

Na tur otro personanan cu di un of otro manera cu tabata cu nos, na ora di entiero y pa tur e oracionnan bunita. Y por ultimo na Aurora Funeral Home pa nan bunita trabao.

Danki pa boso apoyo. E tabata un gran consuelo pa nos dolor Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres Rosario y 1 misa : Dialuna dia 8 di augustus 2016 , pa 7'or y mey di anochi na cas. Diaranson, dia 10 di augustus, pa 7'or y mey di anochi na cas. Diabierna dia 12 di augustus, pa 7'or lo tin misa na Imaculada Concepcion na Santa Cruz y despues di misa un Rosario na cas. Adres di cas ta Hooiberg 61 D. Boso presencia ta altamente aprecia. Na nomber di su esposo Antonio Geerman y yiunan y nietanan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;junto a aguas de reposo me pastoreará. Confortará mi alma; me guiará por sendas de justicia por amor de su nombre. Aunque ande en valle de sombra de muerte,no temeré mal alguno, porque tú estarás conmigo; tu vara y tu cayado me infundirán aliento.

Cu inmenso dolor den nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, abuela, ruman, tanta y amiga



Constantina Reynaga Soto

Mihor conoci como "Tina"

Na nomber di su:

Casa: †Felix Aguilar

Yiunan: Maritza y Manuel
Washington y Jade

Nietanan stima: Angie y Christian

Su rumannan: Rosita y †Jose
Washington y Alicia
Jorge y Charo (Peru)
Ruth y Pepe
Juana y Willy
Lucho y Elena (Italia)
Charo y yiunan (Italia)

Sobrinonan: Jhonny, Gerson, Giomar, Miguel Pebe, Percy y Sughey, Liz y Jehu, Angel Samuel y Miriam, Pamela, Erick, Roberto y Alvaro (Peru)

Su amiganan hopi stima: Omaira y Nancy y su amiga y colegana di Renaissance

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Spuiters MIPA ta gana Balashi Premuim 2 biaha pa asina reclama posicion number 3 den Campeonato



CAMPEONATO HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha.

Den categoria AA campeonato ta andando biento en popa unda ekiponan ta hunga dos wega contra otro cada biaha cu nan topa otro. E di dos buelta di "double header" a caba di inicia inda Spuiters MIPA y Balashi Premuim a termina nan prome buelta cu 5 victoria y 7 derota ocupando tercer y du cuarto luga.



Pues e dos weganan aki entre e dos ekiponan aki ta di sumamente importante pa ambos ekipo. Spuiters MIPA, sinembargo, a sa di saca e miho probecho derotando Balashi Premuim den ambos wega pa consolida nan mes na di tercer puesto.

Spuiters MIPA cu 4 careda, 5 hit, y 2 error. Balashi Premuim cu 2 careda, 6 hit, y 2 error.

Henk Arnold ta bay henter e ruta pa claim e Victoria, mientras e hoben Giancarlo Gomez, kende por mira atras riba un tremendo labor a resulta pitcher perdedor.

Miho bateadornan pa Spuiters MIPA ta Angelo Arnold y Henk Arnold esta tata y yiu, ambos di 3-2, Gilward Wester di 2-1. Pa Balashi Premuim a destaca na plato Filbert Thiel di 2-2, Djurwin Croes di 3-2, Gerald Werleman di 1-1.

Mesora a inicia e segundo partido unda Spuiters ta bolbe gana. Spuiters MIPA cu 5 careda, 3 hit, y 0 error. Balashi Premuim cu 2 careda, 4 hit, y 5 error, cual errornan sigur tabata devastador. Angelo Arnold ta pone e victoria riba su nomber. Gerald Werleman di otro banda ta resulta pitcher perdedor. Miho bateadornan pa Spuiters MIPA ta Gilward Wester, Arsan Wester di 2-1. Dyon Peterson di 3-1, cual bataso tabata un cuadrangular. Pa Balashi Premuim a luci na plato den causa perdi Filbert Thiel di 2-1 y Djurwin Croes di 3-1, cual bataso tabata un homerun.

Campeonato ta continua diuluna awo 8:00pm cu un solo wega di A-Klas na Flatdstone entre Final Touch y Piratas.

Diaranson campeonato ta continua pa 7:15pm na Kudawecha, unda Royal Power lo midi forsa contra Mariners. Softball Fast Pitch "a la carga!"

Hunto cu Ekipo Nacional na torneo JITIC

Rumannan Sydow ta pone Aruba den cuadro di honor na El Salvador



EKIPO Nacional di Tenis a participa den e torneo JITIC 2016 cu a tuma lugar na San Salvador, El Salvador di dia 23 pa 30 di juli ultimo. E torneo JITIC ta un evento prestigioso cu ta invita e mihor hungadornan di Centro America y Caribe bou di 16 aña.

E ekipo di Aruba a haci un tremendo prestacion den e torneo cu Patrick Sydow figurando na di 3 lugar den Singles y di 2 lugar den Doubles hunto cu su ruman homber, Frederick Sydow.

Despues di varios siman di entrenamento intenso, e ekipo, cu ta consisti di Patrick Sydow, Frederick Sydow, Alexson Hessels y Kevin Yarzagaray, hunto cu entrenador Claudio Martinez, a dirigi pa El Salvador tres dia prome cu e fecha inicial di e competencia p'asina ahusta n'e clima y haltura di e ciudad.

E prome dos dianan di e torneo a ranca sali cu un 'Round Robin' pa wak ken lo califica p'e 'Main Draw' y sigura asina un lugar entre e top 28 hungadornan di e region aki.

Tur 4 hungador di e ekipo di Aruba a califica p'e 'Main Draw', cu Alexson Hessels na di 20 lugar, Frederick Sydow na di 18, Kevin Yarzagaray na di 15 y Patrick Sydow na un excelente di tres lugar, cual ta un resultado hopi bon pa Aruba.

Entrenador Claudio Martinez a duna algun palabra tocante e resultado di e ekipo y nan desaroyo riba y pafo di e cancha.

"Mi ta hopi contento di wak mi hungadornan obtene algun hopi bon resultado, pasobra nos a bin ta entrena hopi bon y ta great pa wak cu e trabou duro a duna su fruto.

Mi hungadornan ainda ta hoben, loke ta nifica cu ainda nan tin pa siña riba y pafo di e cancha y cu, pa logra nan obhetivonan, tin un caminda largo ainda di trabou duro y dedicacion nan dilanti."

E ekipo di tenis di Aruba ya caba tin plan p'e proximo torneonan internacional. Patrick Sydow ta bay participa den un evento di ITF na Monterrey, Mexico aki dos siman; Frederick Sydow ta bay hunga na un evento di ITF na Barquisimeto, Venezuela y Kevin Yarzagaray ta bay competi den dos torneo di ITF na St. Vincent y Tobago. Nos ta desea e hungadornan importante aki hopi suerte!

Post Aruba ta emiti serie nobo di stampia 'Berduranan 2016'



DIA 29 di juli ultimo Post Aruba NV a emiti un serie nobo di stampia titula Berduranan 2016.
E serie ta consisti di 5 stampia balora na 90 cen, 130 cen, 205 cen, 220 cen y 320 cen, cu ta yega na un suma di Afl. 9,65 y ta compaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 11,15.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Elvis Tromp y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza Mall.

Pa mas informacion tocante e stampianan Berduranan 2016 por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba NV, cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.

E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

